



# LA CHARTE EUSKARA

## CONTEXTE

La convention dite Euskaraz Bizi, qui avait pour objectif la création ou la mise à jour de Projets Linguistiques dans les ikastola s'est concrétisée pour la première fois lors d'un Conseil des Ikastola en 2015.

Lors du Conseil des ikastola élargi en de 2016, la nécessité de créer une charte explicite pour garantir l'usage de l'euskara dans la vie de l'ikastola avait été soulevée. Une réflexion avait été menée également concernant les lieux inclusifs pour que nos enfants vivent en euskera.

Lors du Conseil des Ikastola de 2019, la charte contenant 5 règles de bases de vie fut votée, apportant un soutien collectif au travail participatif mené par les commissions Euskaraz Bizi des ikastola. Ces cinq règles communes ont été divisées en trois axes principaux : la sensibilisation, la politique linguistique et la promotion.

Aujourd'hui, au Conseil des Ikastola de 2024, nous allons voter la mise à jour de la charte Euskara, dans laquelle les commissions Euskaraz Bizi des ikastola, les bureaux des ikastola et le Conseil Educatif de Seaska ont élaboré 14 règles de vie. Nous avons dû adapter la charte aux nouvelles situations, aux nouveaux besoins -avec des résultats sociolinguistiques alarmants- sans oublier que l'un des objectifs de la charte originale était de développer cette dernière de manière durable. C'est pourquoi, étant donné que l'ikastola ne peut prendre tout en charge, nous avons accordé une attention particulière à l'espace extérieur et à l'intervention des parents.

## OBECTIFS

Cette charte mise à jour a trois objectifs principaux :

- Prendre conscience que notre langue reste opprimée face à la situation diglossique et, par conséquent, assurer les mesures nécessaires pour que l'euskera soit la langue principale de l'ikastola, en assurant sa connaissance, sa présence et son utilisation.
- Travailler l'inclusion des adultes à partir de la langue basque, en recherchant et en garantissant la participation indispensable des bascophones, de ceux qui l'apprennent et des non-bascophones.
- En tant que parent, enseignant et éducateur.trice, être des acteurs directs dans l'apprentissage de la langue basque de nos enfants, à la fois dans l'ikastola et à l'extérieur de l'ikastola - chaque fois que possible -, en vivant en euskera.

## CHARTRE MISE A JOUR

SENSIBILISATION	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Lors de journées portes ouvertes, les réunions de rentrée, les assemblées générales et les grands moments collectifs, nous informons nos membres et membres potentiels sur le Projet linguistique.</li><li>2. Nous recherchons une attitude active des parents pour aider les enfants à s'épanouir en euskara dans les ikastola, à la maison et dans la société.</li></ol>
COMMUNICATION	<ol style="list-style-type: none"><li>3. Dans les liens réguliers entre l'ikastola et les familles, nous assurons une communication qui privilégie la langue basque.</li><li>4. Lors de réunions de rentrée, des assemblées générales et des portes ouvertes (temps de présentation), nous garantissons l'usage de l'euskara du début à la fin.</li><li>5. Nous faisons en sorte que les réunions de groupe de travail et la communication des parents puisse se faire en euskara.</li><li>6. Dans les e-mails internes formels (appels, invitations, comptes rendus...), nous privilégions la langue basque et afin de donner de la visibilité à la langue principale de l'ikastola, nous joignons les traductions dans un lien distinct.</li><li>7. Nous devons privilégier que les supports des fêtes et évènements que nous organisons soient entièrement en basque (affiches, réseaux sociaux, email, etc ... ).</li><li>8. Lors de fêtes et évènements que nous assurons l'accueil en basque et les premiers mots sont en basque.</li></ol>
SUSTAPENA	<ol style="list-style-type: none"><li>9. Aux abords de l'ikastola (entrées et sorties), les adultes se saluent tous les jours en basque et les mots de base sont prononcés en basque.</li><li>10. Les salarié.e.s qui cotoient, sont en contact avec nos enfants sont bascophones.</li><li>11. Les intervenants extérieurs ou personnes ressources que nous appelons à l'ikastola sont bascophones.</li><li>12. Nous fournissons l'agenda en basque aux élèves des ikastola primaires et secondaires.</li></ol>
ANTOLAKETA	<ol style="list-style-type: none"><li>13. Nous fixons des objectifs linguistiques année par année en tenant compte des indicateurs d'usage de la langue basque, des résultats des évaluations orales et des besoins locaux.</li><li>14. Les parents d'élèves et les équipes professionnelles prennent soin et animent conjointement le Projet Linguistique sous la forme choisie par les ikastola.</li></ol>